80 'Abasa

عبس

He Frowned · Meccan · 42 verses · Para 30

'ABASA (HE FROWNED)

1 He frowned and turned (his) back,
اس نے ترشروئی اختیار کی اور منہ پھیر لیا،

2 Because there came to him the blind man.
ایک نابینا کے اس کے پاس آنے پر۔

3 And what would make you know that he would purify himself,
اور آپ کو کونسی چیز بتائے گی شاید وہ پاکیزگی حاصل کرتا۔

4 Or become reminded so that the reminder should profit him?
یا نصیحت سنتا اور نصیحت اسے فائدہ دیتی۔

5 As for him who considers himself free from need (of you),
اور جو (اپنے آپ کو حق سے) بے نیاز سمجھتا ہے،

6 To him do you address yourself.
سو آپ اس پر توجہ دے رہے ہیں۔

7 And no blame is on you if he would not purify himself
اور اگر وہ پاکیزگی اختیار نہ بھی کرے تو آپ پر کوئی ذمہ داری نہیں۔

8 And as to him who comes to you striving hard,
اور لیکن جو آپ کے پاس دوڑتا ہوا آیا،

9 And he fears,
اور وہ خوف (خدا) بھی رکھتا تھا،

10 From him will you divert yourself.
اس سے تو آپ بے رخی کرتے ہیں۔

11 Nay! surely it is an admonishment.
(ایسا درست) ہرگز نہیں! یہ (آیات) یقینا نصیحت ہیں۔

عبس 'ABASA (HE FROWNED)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى ۝١ اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ۝٢ وَمَا يُدْرِيْكَ
لَعَلَّهٗ يَزَّكّٰٓى ۝٣ اَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرٰى ۝٤ اَمَّا مَنِ
اسْتَغْنٰى ۝٥ فَاَنْتَ لَهٗ تَصَدّٰى ۝٦ وَمَا عَلَيْكَ اَلَّا يَزَّكّٰى ۝٧ وَاَمَّا مَنْ جَآءَكَ يَسْعٰى ۝٨ وَهُوَ يَخْشٰى ۝٩
فَاَنْتَ عَنْهُ تَلَهّٰى ۝١٠ كَلَّآ اِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝١١

'ABASA (HE FROWNED) · CONTINUED

12 So let him who pleases mind it.
پس جو چاہے! انہیں یاد رکھے ۔

13 In honored books,
یہ محترم صحیفوں میں ہیں۔

14 Exalted, purified,
جو بلند مرتبہ، پاکیزہ ہیں۔

15 In the hands of scribes
یہ ایسے (فرشتوں کے) ہاتھوں میں ہیں

16 Noble, virtuous.
جو عزت والے، نیک ہیں۔

17 Cursed be man! how ungrateful is he!
ہلاکت میں پڑ جائے یہ انسان، یہ کس قدر ناشکرا ہے۔

18 Of what thing did He create him?
(یہ نہیں سوچتا کہ) اسے اللہ نے کس چیز سے بنایا ہے؟

19 Of a small seed; He created him, then He made him according to a measure,
نطفے سے بنایا ہے پھر اس کی تقدیر بنائی،

20 Then (as for) the way-- He has made it easy (for him)
پھر اس کے لیے راستہ آسان بنا دیا۔

21 Then He causes him to die, then assigns to him a grave,
پھر اسے موت سے دوچار کیا پھر اسے قبر میں پہنچا دیا۔

22 Then when He pleases, He will raise him to life again.
پھر جب اللہ چاہے گا اسے اٹھالے گا۔

23 Nay; but he has not done what He bade him.
ہرگز نہیں! اللہ نے جو حکم اسے دیا تھا اس نے اسے پورا نہیں کیا۔

عبس 'ABASA (HE FROWNED) cont.

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ﴿١٢﴾ فِيْ صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿١٣﴾ مَّرْفُوْعَةٍ
مُّطَهَّرَةٍ ﴿١٤﴾ بِاَيْدِيْ سَفَرَةٍ ﴿١٥﴾ كِرَامٍۢ بَرَرَةٍ ﴿١٦﴾ قُتِلَ
الْاِنْسَانُ مَآ اَكْفَرَهٗ ﴿١٧﴾ مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ ﴿١٨﴾ مِنْ
نُّطْفَةٍ ؕ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ ﴿١٩﴾ ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ﴿٢٠﴾ ثُمَّ
اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ﴿٢١﴾ ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ﴿٢٢﴾ كَلَّا لَمَّا
يَقْضِ مَآ اَمَرَهٗ ﴿٢٣﴾

'ABASA (HE FROWNED) · CONTINUED

24 Then let man look to his food,
پس انسان کو اپنے طعام کی طرف نظر کرنی چاہیے،

25 That We pour down the water, pouring (it) down in abundance,
کہ ہم نے خوب پانی برسایا،

26 Then We cleave the earth, cleaving (it) asunder,
پھر ہم نے زمین کو خوب شگافتہ کیا،

27 Then We cause to grow therein the grain,
پھر ہم نے اس میں دانے اگائے،

28 And grapes and clover,
نیز انگور اور سبزیاں،

29 And the olive and the palm,
اور زیتون اور کھجوریں،

30 And thick gardens,
اور گھنے باغات،

31 And fruits and herbage
اور میوے اور چارے بھی،

32 A provision for you and for your cattle.
جو تمہارے لیے اور تمہارے مویشیوں کے لیے سامان زیست ہیں۔

33 But when the deafening cry comes,
پھر جب کان پھاڑ آواز آئے گی،

34 The day on which a man shall fly from his brother,
تو جس دن آدمی اپنے بھائی سے دور بھاگے گا،

35 And his mother and his father,
نیز اپنی ماں اور اپنے باپ سے،

36 And his spouse and his son--
اور اپنی زوجہ اور اپنی اولاد سے بھی۔

عبس 'ABASA (HE FROWNED) cont.

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖٓ ﴿٢٤﴾ اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا
﴿٢٥﴾ ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾ فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا
﴿٢٧﴾ وَّ عِنَبًا وَّقَضْبًا ﴿٢٨﴾ وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ﴿٢٩﴾
وَحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿٣٠﴾ وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ﴿٣١﴾ مَّتَاعًا لَّكُمْ
وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿٣٢﴾ فَاِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ﴿٣٣﴾ يَوْمَ يَفِرُّ
الْمَرْءُ مِنْ اَخِيْهِ ﴿٣٤﴾ وَاُمِّهٖ وَاَبِيْهِ ﴿٣٥﴾ وَصَاحِبَتِهٖ وَبَنِيْهِ
﴿٣٦﴾

'ABASA (HE FROWNED) · CONTINUED

37 Every man of them shall on that day have an affair which will occupy him.
ان میں سے ہر شخص کو اس روز ایسا کام درپیش ہو گا جو اسے مشغول کر دے۔

38 (Many) faces on that day shall be bright,
کچھ چہرے اس روز چمک رہے ہوں گے۔

39 Laughing, joyous.
خنداں و شاداں ہوں گے۔

40 And (many) faces on that day, on them shall be dust,
اور کچھ چہرے اس روز خاک آلود ہوں گے۔

41 Darkness shall cover them.
ان پر سیاہی چھائی ہوئی ہو گی۔

42 These are they who are unbelievers, the wicked.
یہی کافر اور فاجر لوگ ہوں گے۔

عبس 'ABASA (HE FROWNED) cont.

لِكُلِّ امْرِىءٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُّغْنِيهِ ﴿٣٧﴾ وُجُوهٌ
يَّوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾ ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾ وَوُجُوهٌ
يَّوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٤٠﴾ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾ أُولَٰئِكَ
هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ﴿٤٢﴾